

LOS NOMBRES DE LAS CALLES DE CORDOBA. EL CASCO HISTORICO

por FRANCISCO R. GARCIA VERDUGO
CRISTINA MARTIN LOPEZ

Introducción

En la actualidad se ha procedido al arreglo y uniformización de los rótulos que indican el nombre de las calles de nuestra ciudad, dado el mal estado en que se encontraban muchos de ellos y la variedad de tipos y de letras existentes.

Con esta ocasión el consistorio municipal ha acordado que junto a ellos se repongan sus nombres antiguos (en muchas de las cuales han variado y es distinto al que poseen hoy en día), con la finalidad de recuperar la toponimia tradicional de la ciudad y con ella su historia e identidad.

A tal fin, dándose el caso de que eran varios los nombres antiguos que han tenido algunas calles, se ha optado por reponer los existentes en 1851, fecha en la que aún son escasos los cambios en los nombres oficiales de las calles, hecho que se generalizará en las siguientes décadas. En esta elección también ha sido determinante la existencia de un plano de nuestra ciudad levantado en esa fecha por D. José M^a de MONTIS FERNÁNDEZ, el cual lleva incorporado a sus lados el nomenclátor callejero distribuido en las parroquias existentes en aquél entonces, plano que ha sido recientemente reeditado por el Excmo. Ayuntamiento y ampliamente distribuido en la ciudad.

Hasta entonces (1851) los nombres que poseían las calles obedecían a motivos tales como a la presencia de un determinado objeto (Mármol Quebrado, Caño Gordo, Pozo,...), la residencia de familias ilustres (Argotes, Hoces, Mesas,...), al nombre de un vecino que allí vivió (Juan Palo, Pedro Giménez...), algún árbol existente (Naranja, Palma, Chaparro,...), a gremios que en ella tuvieron una presencia mayoritaria (Aladreros, Caldereros, Especieros,...), a un determinado establecimiento (Hospital del Cardenal, Panadería, Palacio Episcopal,...), por cuestiones topográficas, hechos históricos, tradiciones, leyendas y otras.

Para efectuar los primeros cambios en estos nombres el Ayuntamiento recabó el asesoramiento de diversos eruditos locales, entre ellos de D. Luis M^a RAMÍREZ DE LAS CASAS DEZA, quien en sus *Memorias*, entre otras cosas, comenta al respecto:

“En este año [1853] intentó el Ayuntamiento poner nombres nuevos a algunas calles y a este fin me llamó a mí y a D. Francisco de Borja Pavón para que los designásemos. Yo hice una lista de los que se había de poner, escogiendo aquellos que recordasen hechos históricos y varones ilustres; pero no se pusieron todos los que se dieron y los rótulos se fueron fijando muy paulatinamente y esto sólo en el centro de

la población y parajes más públicos de ella. A la calle en que se sabe nació algún ilustre cordobés, pensé ponerle su nombre, y si no se sabe, dárselo a la que mejor pareciese. Hasta hoy sólo se han puesto los nombres de Ambrosio de Morales, Séneca, Juan de Mena y Fernando Colón''.

En esta primera etapa de cambios (ampliamente comentada en las páginas que siguen a continuación) aún no aparece claramente la motivación política como causa de la variación, hecho que sí se producirá en Córdoba, al igual que en el resto del país, a partir del período del Sexenio Revolucionario y que se vendrá dando desde entonces hasta nuestros días con los sucesivos cambios de regímenes políticos, suscitando gran diversidad de opiniones tales como la de D. Teodomiro RAMÍREZ DE ARELLANO, otro gran erudito local, que en sus *Paseos por Córdoba*, al tratar de la actual calle de María Cristina, expone:

“...que dieron en decirle el Arco Real, nombre con que se conoce, pues aún cuando en 1868, se lo variaron por el de Prim, en 1875 se lo han suprimido, cuando se lo debieron conservar, siquiera por no existir ya aquel notable general y hombre de estado, que se hospedó en una de sus venidas a Córdoba en la casa de la Sra. Condesa viuda de Hornachuelos; la política no respeta ni las tumbas; así hace tantos estragos que sólo lamentan los pocos verdaderos amantes de la patria que por desgracia van quedando reducidos a un número muy corto; y no se crea por esto que nos pareció bien la primera variación, no; las calles deben de conservar sus primitivos nombres, no siendo repugnantes ni repetidos, siquiera por no causar trastornos en la titulación de la propiedad urbana...”

La variación de nombre no se produjo en todas las calles, sino que tan sólo se dio en las más céntricas y concurridas, permaneciendo en muchas, hasta hoy en día, el nombre que tenían en 1851.

Pero los nombres antiguos de las calles no solo se han transformado con la sustitución por otros nuevos, sino que también se ha perdido la denominación de muchas de las callejas sin salida (antiguamente barreras o adarves) existentes en el callejero cordobés, así como también han desaparecido muchos nombres particulares de determinados lugares (Cuatro Esquinas, Cinco Calles, El Panderete de las Brujas,...).

A veces, aún permaneciendo el nombre, éste se ha visto modificado por la pérdida de los artículos, variación de singular o plural, o bien siendo acortado.

Todo esto podrá apreciarse en el listado de los nombres de las calles que forma parte de este trabajo, en el que aparecen, por orden alfabético, los de las calles del Casco Histórico. En tres columnas se han colocado, a la izquierda, el nombre actual que tiene la calle, en el centro, el que tenía en 1851 y, a la derecha, otros que tuvo en distintos momentos y de los cuales tenemos conocimiento.

En su consulta podrá observarse que hay casos en los que a una calle actual corresponden dos o más nombres en 1851, que eran los que tenían los distintos tramos que en aquel entonces componían esta calle (por ejemplo, la actual calle de Rey Heredia estaba formada por las calles del Duque y de Santa Clara); en otros casos resulta que una calleja no posee nombre en la actualidad y sí lo tenía antiguamente; o bien, por último, que calles actuales no tienen el correspondiente nombre en 1851, hecho que obedece, generalmente, a que son calles abiertas con posterioridad a esa fecha, y, en casos excepcionales, a que no hemos podido averiguarlo.

Para la elaboración de este listado, nos hemos servido fundamentalmente de dos fuentes: el plano de Córdoba de 1851 y el libro de D. Teodomiro RAMÍREZ DE ARELLANO de *Paseos por Córdoba*, habiendo consultado ocasionalmente alguna otra.

Esperamos que este modesto trabajo (que ha de verse ampliado y completado por otros estudios en curso de realización de los que tenemos noticias) sirva para un mayor conocimiento y comprensión de nuestro Casco Histórico.

Sobre los cambios iniciales en la nomenclatura de las calles cordobesas

Al acercarse la segunda mitad del siglo XIX, el Ayuntamiento cordobés en su deseo de que la vieja ciudad adquiriera la prestancia y belleza de una urbe moderna, adoptó una serie de medidas para mejorar su ornato y dotarla de todas las comodidades que ello implicaba.

Así pues, el alumbrado público, el empiedro y acerado de las calles, el saneamiento y el servicio de aguas pasan a ser temas diarios en las sesiones municipales y en las crónicas locales de la prensa decimonónica, realizando los ediles un continuado esfuerzo por ir dotando a la ciudad de unos servicios acordes con los progresos técnicos del *nuevo siglo*.

Estas mejoras, de trascendental importancia para el buen aspecto público de la ciudad, fueron acompañadas de una nueva rotulación de cada calle que implicó el cambio de algunas de sus tradicionales denominaciones y de una nueva numeración de casas.

A partir del año 1859, son frecuentes las noticias recogidas en la prensa solicitando el cumplimiento de la Real Orden del 31 de diciembre de 1858 que obliga a todas las poblaciones del Reino a emprender las citadas rotulaciones y numeraciones. A este respecto, el 21 de Septiembre de 1859, el *Diario de Córdoba* denunciaba la negligencia de las autoridades cordobesas:

“La mayor parte de los pueblos de la provincia tienen terminada ya la numeración de sus casas por el sistema mandado recientemente y puestas con losetas oportunas los nombres de las calles. La capital, sin embargo, no ha dado muestra de empezar, siquiera, esta fácil tarea, y todavía vivimos sin números claros, sin que en las aceras figuren correlativamente los pares e impares y sin que adelante el nomenclátor de las calles... Tiempo es de que se realice esta reforma en la capital, siquiera porque parece que debe dar ejemplo en materia de policía urbana y de obediencia a las disposiciones superiores”.

En respuesta a tales demandas, el Gobernador, en el mes de abril de 1860, ordenó, a todos los Ayuntamientos de la provincia de Córdoba, iniciar la citada mejora, ateniéndose a las reglas aprobadas para tal objeto por Real Orden de 24 de febrero de dicho año.

En consecuencia, el Ayuntamiento cordobés, en el mes de mayo, comenzó estos trabajos llevándose a cabo la numeración de los edificios, ofreciéndonos la prensa local reiteradas noticias de este quehacer:

“Hemos visto ya en varias calles marcado el lugar que han de ocupar los nuevos números, colocándose los pares en la acera derecha, y los impares en la izquierda como está mandado”.

(Diario de Córdoba 6-5-1860).

Ya están colocados los números de las casas. Anteayer quedaron puestos en una gran parte de la calle Concepción”.

(Diario de Córdoba 10-5-1860).

Simultáneamente se encomendó a la Comisión de Fomento formar el Nomenclátor contando para ello con la ayuda del cronista D. Luis Maraver, quien eficazmente le asesoraría para proponer las alteraciones que se juzgasen necesarias a fin de remediar, según palabras del Alcalde, *“el disgusto con que la parte ilustrada de la capital veía la antigua rotulación que existía en algunas calles conocidas por nombres que no estaban en armonía con la actual civilización, siendo por tanto necesario sustituirlos con otros que recordasen hechos notables o el mérito de personas distinguidas a cuya memoria debía tributarse ese justo homenaje de respeto y consideración”*.

Una vez revisada la nomenclatura existente en cada una de las parroquias cordobesas, la Comisión, el 10 de Enero de 1861, dio a conocer a la alcaldía la relación

de calles cuyos nombres no debían sufrir alteración alguna con objeto de que su rotulación se iniciase cuanto antes, mientras se estudiaba los cambios que era necesario realizar. Dicho trabajo quedó terminado el 12 de junio del citado año, variándose a raíz de él 23 nombres unos por repetidos, lo cual era causa de frecuentes confusiones, y otros por malsonantes e impropios.

Las calles que se encontraban en el primer caso eran:

Paraíso y Angeles en el barrio de la Catedral; Pastora y Empedrada en el de San Juan; Cristo, Abades y Tinte en San Miguel; y las de Santo Cristo, Tinte y Obispo Blanco en Santa Marina.

Los nombres nuevos que se impusieron para evitar la duplicación fueron los siguientes:

Paraíso = Castillo.

Antonio del Castillo y Saavedra nació en Córdoba en 1603 y murió en 1667. Fue uno de los pintores más distinguidos de su época.

Angeles = Cardenal Salazar.

El Excmo. Sr. Cardenal D. Pedro Salazar fue obispo de Córdoba desde el año 1686 hasta el de 1706. A él se debe la fundación de la Capilla del Cardenal (en la Catedral), el magnífico Hospital General y la creación de las cátedras de Filosofía y Teología en el Seminario Conciliar de San Pelagio.

Pastora = Leopoldo de Austria.

Don Leopoldo de Austria fue hijo del Emperador Maximiliano, hermano de Felipe el Hermoso. Fue obispo de Córdoba desde el año 1686 hasta 1706.

Empedrada = Pérez de Castro.

D. Alvar Pérez de Castro, adelantado mayor de la Frontera en tiempos del rey San Fernando, fue uno de los Adalides que más se distinguieron y más contribuyeron a la conquista de Córdoba.

Cristo = Domingo Muñoz.

Este personaje conocido por el Adalid fue sin duda el guerrero que más se distinguió en la conquista de nuestra ciudad.

Abades = San Alvaro.

San Alvaro fue natural de Córdoba y fundador del Monasterio de Santo Domingo de Scala Coeli.

Tinte = Góngora

D. Luis de Góngora y Argote nació en Córdoba en 1561 y murió en 1624. Fue capellán de su Majestad y racionero de la catedral de Córdoba y uno de los poetas más célebres de España.

Santo Cristo = Cárcamo.

D. Gonzalo Iñiguez de Cárcamo fue uno de los conquistadores de Córdoba, el primero que asaltó la muralla por la parte del Convento de Capuchinos.

Tinte = Tafures.

D. Pedro Ruiz Tafur fue el jefe que mandó la caballería que entró en Córdoba durante la conquista.

Obispo Blanco = Zambrano.

D. Juan Luis Zambrano natural de Córdoba fue uno de los pintores más célebres de su tiempo.

Por otra parte trece fueron los nombres considerados impropios y malsonantes:

Que van de Portillo y Espaldas de Santa Clara en el barrio de la Catedral; Abrazamos y Cuerno en el de San Juan; Calleja Sucia en el Salvador; Pelota y Huevos en San Andrés; Armas Viejas, Chorrillo de Santa Isabel, Mataratones, Juan Tocino y Muerte en Santa Marina; y Amortajados en San Lorenzo.

Los nombres elegidos para cada una de esta calles fueron:

Que van al Portillo = San Eulogio.

San Eulogio fue natural de Córdoba y mártir en ella.

Espaldas de Santa Clara = Osio.

El obispo Osio fue natural de Córdoba y uno de sus hijos más eminentes, ocupó la silla episcopal de Córdoba por espacio de 68 años. Floreció en el siglo IV, fue también consejero del Emperador Constantino el Grande y presidió el Concilio de Nicea.

Abrazamos = Valdés Leal.

Valdés Leal nació en Córdoba en 1630 y murió en 1691. Fue uno de los pintores que alcanzaron más grande y merecida reputación.

Cuerno = Argotes.

Este apellido conocido en Córdoba desde la conquista, se ha continuado en esta capital, gozando sus poseedores de la mayor nobleza y distinción.

Calleja Sucia = Fitero.

D. Lope de Fitero es digno de mención por haber sido el primer obispo que hubo después de la conquista. Su pontificado duró desde 1236 hasta 1245.

Pelota = Muñoz Capilla.

En recuerdo del venerable Padre Capilla.

Huevos = Duque de la Victoria.

En memoria del honrado y digno general Espartero, duque de la Victoria.

Armas Viejas = Espejo.

El célebre marino Antonio Espejo, natural de Córdoba fue descubridor del Nuevo Méjico.

Chorrillo de Santa Isabel = Isabel Losa

Isabel Losa, sabia cordobesa, poseyó a la perfección las lenguas latina, griega y hebrea, e hizo tales progresos en el estudio de las Sagradas Escrituras y Teología, que alcanzó el grado de Doctora.

Mata-ratones = Simancas

Entre los muchos hijos de Córdoba que han llevado este apellido son dignos de especial mención D. Diego de Simancas, virrey de Nápoles; D. Juan Simancas, obispo de Cartagena de Indias y D. Francisco de Simancas, arcediano y canónigo de Córdoba.

Juan Tocino = San Acisclo.

San Acisclo, hermano de Santa Victoria, fue natural y Patrono de Córdoba.

Muerte = Valencia.

D. Pedro de Valencia, nacido en Córdoba, fue historiógrafo del rey Felipe III.

Amortajados = Custodio.

En recuerdo del Arcángel San Rafael, Custodio de Córdoba.

Aceptadas todas las nuevas denominaciones por el Ayuntamiento se decidió además, en sesión del 15 de junio de 1861, variar los nombres de la calle Carnicerías que pasó a llamarse Alfaro, el de Fuenseca por Juan Rufo, Baño (Catedral) por el de Céspedes y el de la calle Moriscos por José Rey, distinguido escritor cordobés.

Con el paso de los años se fue prodigando cada vez más la nueva costumbre de bautizar a las calles con el nombre, especialmente, de mártires cordobeses o de figuras relevantes en las letras, el arte o en hechos de armas.

Como prueba de ello, tenemos que en el año 1866, de nuevo la Comisión de Fomento, de acuerdo con el escritor y cronista D. Luis María Ramírez de las Casas Deza, propuso la variación de nombre de 18 calles, para evitar también en este caso la duplicidad y malsonancia de muchos de ellos: Enmedio, Cedaceros, Horno de los Ladrillos y San Bartolomé, en la parroquia de la Catedral; Hinojo y Horno del Duende en San Andrés; Mayor de San Lorenzo, Cristo, Buenos Vinos, Rivas y Palma, Nieves Viejas y Queso en San Lorenzo; Mayor de Santa Marina y Tranco en Santa Marina; Acera Pintada, Espaldas del Santo Cristo y Haza en el barrio del Espíritu Santo; y Alta de Santa Ana en el Salvador.

Entre los nuevos nombres propuestos siete de ellos veneraban memoria de siete mártires cordobeses, a saber:

Cedaceros = Santa Flora; Horno de los Ladrillos = San Amador; San Bartolomé = San Marcial; Buenos Vinos = San Aurelio; Queso = Santa Benilde; Tranco = San Luis; y Cristo = San Fausto.

Las restantes calles fueron bautizadas con los siguientes nombres:

Enmedio = Nuestra Señora de la Paz.

Se fijó este nombre por la imagen que se veneraba con gran culto en San Basilio.

Hinojo = Mohedano.

En memoria de los dos hermanos literatos cordobeses.

Acera Pintada = Santa Teresa.**Espaldas de Santo Cristo = Salvador Salido.**

En recuerdo del capellán que construyó la ermita en memoria del fundador de aquel edificio.

Haza = Levante.

Por duplicidad, se sustituyó con el nombre del punto cardinal a donde mira la calle.

Alta de Santa Ana = Ángel de Saavedra.

En memoria del célebre escritor cordobés el Excmo. Sr. Duque de Rivas.

Horno del Duende = Manchado.

Se suprimió el primero por malsonante, acordándose que toda la calle, por su situación topográfica, continuara con el nombre de Manchado.

Mayor de Santa Marina = Santa Marina; Mayor de San Lorenzo = San Lorenzo.

Por ser ambos nombres excesivamente largos, se propuso la supresión de *Mayor*.

Nieves Viejas = Nieves.

Se suprime el calificativo por no haber otra del mismo nombre.

Rivas y Palma = Rivas.

Se mantuvo el apellido tradicional suprimiéndose Palma, que sólo conmemoraba al parecer un árbol de esta clase que en la misma existió.

Ahora bien, por recomendación de la citada Comisión para solemnizar y perpetuar la memoria de la venida a Córdoba de la imagen venerada de Nuestra Señora de Linares, se decidió designar con este nombre a la calle San Lorenzo y llamar a la contigua de la Banda de San Lorenzo, conmemorándose así el nombre del Patrono de aquella parroquia.

Dichas nominaciones fueron aprobadas en la sesión celebrada por el Ayuntamiento el día 7 de Abril de 1866, recibiendo la sanción favorable del Gobernador el 20 de Junio del mismo año, por lo cual se procedió a terminar la nomenclatura de las calles.

No obstante esta tarea prosiguió y se extenderá hasta finales del pasado siglo, y a todo lo largo del presente al imponerse la moda de sustituir algunos expresivos nombres de calles tradicionales por el culto, cada vez mayor, a los personajes y por razones y acontecimientos políticos. Sin embargo, siempre queda la dicha de que el pueblo, por lo general, los seguirá conociendo por sus antiguos nombres.

LISTADO DE CALLES DEL CASCO HISTÓRICO

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
ABADES, Pz.	ABADES, Pzla. los	Santa Clara, Pzla. de
ABÉJAR, C.	ABÉJAR, C.	Caldabeja, C. de la
ACEITE, Cja.	GÓNGORA, Cja. de	Tauste, Cja. del Portichuelo, Cja. de
ACEITUNO, C.	ACEITUNO, C. del	Aceituneros, C. de los Aceiteros, C. de los
ADARVE, C.	CURADERO DE LA SEDA	Adarve Nuevo Don Gómez, Cja. de Rinconada del Alamillo
ADARVE, Travesía		
AFLIJIDOS, Cja.	AFLIJIDOS, Cja. de los	
AGUAYOS, Pz.	AGUAYOS, Pz. de los	
AGUSTÍN MORENO, C.	PUERTA DE BAEZA, C. de la y SOL, C. del	Mayor de Santiago C. Hospital de los Ríos, C. de Santa Cruz, C. de
	AHUMADAS, Cja. de los (1)	
	AHUMADAS, Pzla. de los (2)	

(1) Calleja sin salida en C/ Martínez Rucker.

(2) Plazoleta en la C/ Conde de Torres Cabrera.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
ALADREROS, Pz.	ALADREROS, Pzla. de los	
ALARCÓN LÓPEZ, C.		
ABUCASIS, C.	PORTERÍA DE SAN PEDRO ALCÁNTARA, C. de la	
ALCÁNTARA, Cjas.	ALCÁNTARA, Cjas. de	Señor del Gallo, Cjas. del Santísimo, Pzla. del San Clemente, Pzla. de Talavera, Pzla. de Obispo Blanco, Pzla. del
ALFAROS, C.	CARNICERÍAS, C.	
ALFAYATAS, C.	ALFAYATAS, C. de las	
ALFONSO XII, C.	PUERTA NUEVA C. de la y SAN BARTOLOMÉ, C. de	Alcolea, C. de Isabel II, C. de García Hernández, C. de
ALFONSO XIII, C.	ZAPATERÍA, C. de la; LICEO, C. del y CONDE DE CABRA, C. del	Puerta de Hierro, C. de la Espíritu Santo, Pzla. del Cuesta del Salvador Cementerio del Salvador, C. del Nieves, C. de las Fermín Galán, C. de
ALHÓNDIGA, Pz.	ALHÓNDIGA, Pzla de la	"Entradas a la Alhondiga"

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
ALMAGRA, Pz.	ALMAGRA, Pzla. de la	
ALMANZOR, C.	ALMANZOR, C. de	Barberos, C. de los Rey Almanzor, C.
ALMORÁVIDES, C.		
ALONSO DE BURGOS, C.	PUERTA DE GALLEGOS, Cjón. de la	
ALONSO GÓMEZ DE SANDOVAL, C.		
ALTA DE SANTA ANA, C.	ALTA DE SANTA ANA, C.	
ALVAR RODRÍGUEZ, C.	ALVAR RODRÍGUEZ, C. de	
AMADOR DE LOS RÍOS, C.	SEMINARIO, C. del	
AMBROSIO DE MORALES, C.	CABILDO VIEJO, C. del y CORPUS, C. del	Cuesta de San Benito Cabildo, C. del
AMPARO, Cja.	AMPARO, C. del y FERROAGUADO, Pzla. del	Hospital, C. del
ANCHA DE LA MAGDALENA, C.	ANCHA DE LA MAGDALENA, C.	Cañaveral, Pzla. del Benavides, Pzla. de los
ANDÚJAR, Ronda de		Arroyo de la Magdalena
ANGEL M ^a DE BARCIA, C.		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
ANGEL DE SAAVEDRA, C.	SANTA ANA, C. de	Cabrera, Pzla. de los, Lonja de Benameji, Pzla. de la
ANGEL DE TORRES, Pz.	INDIANO, Pzla. del	Ceas, Pzla. de los
	ANGELES, Cja, de los (3)	
ANQUEDA, C.	ANQUEA, C.	
ANTONIO DEL CASTILLO, C.	CASTILLO, C. de	Sucia, C. Paraísos, C. de los
ANTONIO FERNÁNDEZ GRILO, Pz.	PUERTA DE GALLEGOS, Pzla. de la	
ARCO, Cja.	ARCO, Cja. del	
ARENILLAS, C.	ARENILLAS, C.	Toros, C. de los
ARGUIÑÁN, Cja.	GUIÑÁN, C. de	
ARMAS, C.	ARMAS, C. de	
	ARQUILLOS, Cja. de los (4)	
	ARRIAZA, Cja. de (5)	
ARROYO DE SAN ANDRÉS, C.	PUENTEZUELA DE SAN ANDRÉS, C.	Despeñadero, C. del

(3) Calleja sin salida en C/ Conde y Luque.
(4) Calleja sin salida en la C/ Cabezas.
(5) Calleja sin salida en la C/ Fernández Ruano.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
BATANEROS, C.	CORRAL DE BATANEROS, C. del	
BEATAS, Cja.	BEATAS, C. de las	Coronada, C. La
BEATILLAS, Pz.	BEATILLA, Pzla. de la	
BENAVENTE, Pz.	BENAVENTE, Pzla. de los	Cortesés, Pzla. de los
BLANCO BELMONTE, C.	PEDREGOSA, C.	
BUEN PASTOR, C.	SAN ROQUE, C. de	
BUEN SUCESO, C.	PUENTEZUELA DE SAN ANDRÉS	Puentezuela de D ^a Mariana Arroyo de San Andrés.
BUENOS VINOS, Cja.	BUENOS VINOS, Cja. de	
BURELL, C.	DOBLAS, C. de las	
CABALLERIZAS REALES, C.	CABALLERIZAS REALES, C. de las	Catorce de Abril, C. del
CABALLOS, Pz.	CABALLOS, Pzla. de los	Juan de Velasco, C. de Puentezuela de los Carretones
CABEZAS, C.	CABEZAS, C. de las	
CABRERA, C.	CABRERA, C. de la	Rosa, C. de la Ruiz Díaz, C. de
CALDEREROS, C.	CALDEREROS, C. de	Jurados, C. de los

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
CAMPO MADRE DE DIOS	CAMPO DE MADRE DE DIOS	
CAMPO DE SAN ANTÓN	CAMPO DE SAN ANTÓN	
CAMPO SANTO DE LOS MÁRTIRES	CAMPO SANTO, Pz. del	
CANDELARIA, C.	CANDELARIA, C. de la	Parrilla, La Hospital de la Candelaría, C. del, Corral, C. del
CANÓNIGO TORRES MOLINA, Pz.	BALLINAS, Pzla.	Anayas, Pzla. de los
CAÑAS, Pz.	CAÑAS, Pzla. de las	
CAÑO, C.	CAÑO, C. del	Hermanos González Murga, C.
CAÑO QUEBRADO, C.	MÁRMOL QUEBRADO, C. del	Mármol Gordo, C. del
CAPITULARES, C.	CASAS CAPITULARES, C. de las	Escribanías, C. de las Marmolejos, C. de los Joaquín Costa, C. Calvo Sotelo, C.
CAPUCHINAS, Pz.	CAPUCHINAS, Pzla. de las	Conde de Cabra, Pzla. del Duque de Sessa, Pzla. del
CAPUCHINOS, Pz.	CAPUCHINOS, Pzla. de	Almunia, Pzla. de la Corbacho, Pzla. de
CARA, C.	CARA, C. de la	

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
CARBONELL Y MORAND, C.	CÍSTER, C. del	Licenciado Pedro Núñez, C. del Rector, C. del Pedro Muñoz, C. de Botica, C. de la
CÁRCAMO, C.	SANTO CRISTO, C. del	Aladeros, C. de los Sto. Cristo de la Misericordia, C. del
CARDENAL GONZÁLEZ, C.	CARRERA DEL PUENTE	Arquillo de Calceteros Puerta de la Pescadería Pescadería, Pzla. de la Platerías, C. de la Torreznos, C. Herrería, C. de la
CARDENAL HERRERO, C.	PUERTA DEL PERDÓN, C. de la y CAÑO GORDO, C. del	
CARDENAL SALAZAR, C.	SAN BARTOLOMÉ EL VIEJO, Cjas. de	
CARDENAL SALAZAR, Pz.	HOSPITAL DEL CARDENAL, Pzla. del	
CARDENAL TOLEDO, C.	DUEÑAS, C. de las PANADERÍA, C. de la	Señor de Zuheros, Pzla. del Estudios Viejos, C. de los
CARDENAL TOLEDO, Pz.		
CARLOS ARRUZA, C.	ROGEA, C. de	Guindo, C. del
CARLOS RUBIO, C.	BAÑO ALTA, C. del	

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
CARRILLOS, Pz.	CARRILLOS, Pzla. de los	
CEA, Cja.	CEA, Cja. de	
CEDACEROS, C.	CEDACEROS, C. de	Tahoneros, C. de los
	CEDACEROS, Pzla. de (8)	Tahoneros, Pzla. de los
	CEMENTERIO, Cja. FRENTE AL (9)	
SAN PEDRO, Pz.	CEMENTERIO DE SAN PEDRO, Pzla. del	
CEPAS, C.	CEPA, Cja. de la	
CESPEDES, C.	BAÑO BAJA, C. del	
CIDROS, C.	CIDROS, C. de los	Coronada, C.
CIEGOS, Cja.	CIEGOS, Cja. de los	
	CINCO CALLES, Pzla. de las (10)	
CLAUDIO MARCELO, C.		<i>Nueva, C.</i>
CLAUSTRO, C.	CLAUSTRO, C. del	
COLÓN, Pz.	CAMPO DE LA MERCED	
<p>(8) Plazoleta entre las calles Toril, Cedaceros y Juramento. (9) Calleja sin salida en la C/ Consolación. (10) Encuentro de las calles Consolación, Muchotrigo, Don Rodrigo, Lineros y Carlos Rubio.</p>		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
COMPAÑÍA, Pz. de la	COMPAÑÍA, Pzla. de la	Santo Domingo de Silos, Pzla. de Cementerio, Pzla. del Veinte de Septiembre, Pz. de Sagasta, Pz. de General Queipo de Llano, Pza. de
COMPÁS DE SAN AGUSTÍN	COMPÁS DE SAN AGUSTÍN, Pz. del	
COMPÁS DE SAN FRANCISCO		Pacios de San Francisco
CONCEPCIÓN, C.	CONCEPCIÓN, C. de la	
CONCHA, Pz.	CONCHA, Pzla. de	Prof. Arnold, J. Toynbee, Pz. del
CONDE DE ARENALES, C.	CONDE DE ARENALES, C. del y MARQUÉS DE HINOJARES, Pzla. de	
CONDE DE CÁRDENAS, C.	LETRADOS, C. de los	Tiendas, C. de las Hospital de San Bartolomé, C. del
CONDE DE GAVIA, Pz.	CONDE DE GAVIA, Pz. del	
CONDE DE GONDOMAR, C.	CONDE DE GONDOMAR, C. del	
CONDE Y LUQUE, C.	ÁNGELES, C. de los	Horno del Jabón, C. del
CONDE DE PRIEGO, C.	CONDE DE PRIEGO, Cjón. del	
CONDE DE PRIEGO, Pz.	CONDE DE PRIEGO, Pzla. del	
CONDE DEL ROBLEDO, C.	HUERTO DEL ÁGUILA, Cjón. del	

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
CONDE DE TORRES CABRERA,	SILENCIO, C. del y CAPUCHINAS, C. de las	Conde la Torre, C. del Conde de Cabra, C. del Duque de Sessa, C. del
	CONDES DE HORNACHUELOS, Pzla. de los (11)	Casa de la Palma, Pzla. de la
	CONEJERA, Cja. (12)	
CONSOLACIÓN, C.	NUEVA DE CONSOLACIÓN, C.	Horno del Castillo, C. del
CORAZÓN DE MARÍA, Pz.	PADRES DE GRACIA, Pz. de los	
CÓRDOBA DE VERACRUZ, C.,		
CORREDERA, Pz.	CORREDERA, Pz. de la	Mayor, Pz. Constitución, Pz. de la
CORREGIDOR LUIS DE LA CERDA, C.	BALLINAS, C. de las	Cardenal González, C.
COSTANILLAS, C.	COSTANILLAS, C. de las	Ancha de las Costanillas
CRISTO, C.	CRISTO DE SAN RAFAEL, C. del	
CRUCIFIJO, C.	CRUCIFIJO, C. del	Pedro Gómez de la Reina, C. de
CRUZ, Cja.	CRUZ, Cja. de la	
<p>(11) Plazoleta en la C/ María Cristina. (12) Calleja sin salida en C/ Caldereros.</p>		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
CRUZ DEL RASTRO	CRUZ DEL RASTRO, LA	Rastro Viejo
CRUZ VERDE, C.	FERIAS, C. de las	
CUESTA DEL BAILÍO	CUESTA DEL BAILÍO	Portillo del Corbacho
CUESTA DE LUJÁN	CUESTA DE LUJÁN	Nueva de los Franceses, C.
CUESTA DE PERAMATO	CUESTA DE PEDRO MATO	Cuesta de Pero Mato
	CUESTEZUELA DE BAENA (13)	
CUSTODIO, C.	AMORTAJADOS, C. de los	
CHAPARRO, C.	CHAPARRO, Cja. del	Huerto del Chaparro, C. del Juan Pérez de Godoy, C. de Olivo, Cja. del
CHIRINOS, Pz.	CHIRINOS, Pzla. de	Alamillo, Pza. del
DEANES, C.	DEANES, C. de los	
DIARIO DE CÓRDOBA, C.	LIBRERÍA, C. de la	
DÍAZ DE RIVAS, C.		López de Córdoba, C.
DIEGO LEÓN, C.	COLEGIO DE LA ASUNCIÓN, C. del	Horno de Soria, C. del
(13) Calleja sin salida en C/ Marqués del Villar.		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
DIEGO MÉNDEZ, C.	HORNO DEL CAMELLO, C. del	Morales, C. de los Góngoras, C. de los Palma, C. de la
DOBLAS, Pz.	DOBLAS, Pzla. de las	
DOCTOR EMILIO LUQUE, Pz.	HORNO DE SAN JUAN, C. del	
DOMINGO MUÑOZ, C.	CRISTO, C. del	
DON ALONSO de AGUILAR, C.	SAN HIPÓLITO, C. de	San Hipólito, C. de ·
DON ARIAS, Pz.	DON ARIAS, Pzla. de	Don Arias de Acevedo, Pz. de.
DON GOME, Pz.	DON GOMEZ, Pzla. de	
DON RODRIGO, C.	DON RODRIGO, C. de	Corral del Obispo
DOÑA ENGRACIA, C.	DOÑA ENGRACIA, C. de	Mesoncillo de los Franceses, Cja. del Señor, Cja. del
	DOÑA ENGRACIA, Pzla. de (14)	Moreras, Pzla. de las Homo de Maqueda, Pzla. del Cruz, Pzla. de la
	DOÑA MUÑA, Cja. de (15)	
DUARTAS, C.	DUARTAS, C.	

(14) Plazoleta en la C/ Doña Engracia.
(15) Calleja sin salida en la C/ Cabezas.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
DUQUE DE FERNÁN NÚÑEZ, C.		Niceto Alcalá Zamora, C. de
DUQUE DE HORNACHUELOS, C.	PARAÍSO, C. del	Sanjuanés, C. de los
DUQUE DE LA VICTORIA, C.	HUEVOS, C. de los	
EDUARDO DATO, C.	MADERA ALTA, C. de la	Corral de los Bataneros, C. del
EDUARDO LUCENA, C.	ARCA DEL AGUA, C. del	
EMPEDRADA, C.	EMPEDRADA, C.	
ENCARNACIÓN, C.	ENCARNACIÓN, C. de la	Adabes, C. de los
ENCARNACIÓN AGUSTINA, C.	ENCARNACIÓN AGUSTINA, C. de la	
ENMEDIO, C.	ENMEDIO, C. de	
ENRIQUE REDEL, C.	ÁLAMOS, C. de los	Puentezuela de Don Gómez, C. Tres Aguas, C. de las
ENRIQUE ROMERO DE TORRES, C.		Travesía de la Ribera.
ESCAÑUELA, C.	ESCAÑUELA, C.	
	ENTERRADORES, Cja. de los (16)	
	ESCUDO, Cja. del (17)	

(16) Calleja sin salida en la C/ Almanzor.

(17) Calleja sin salida en la C/ Tomás Conde.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
ESCUDO, Pz.	ESCUDO, Pzla. del	Rogelio Vignote, Pz.
ESCULTOR JUAN DE MESA, C.	POYO, C. del	
	ESPARTO, Pzla. del (18)	
ESPECIEROS, Cja.	ESPECIEROS, Cja. de los	
ESPEJO, C.	ARMAS VIEJAS, C. de	
FERNÁN PÉREZ DE OLIVA, C.	HUERTO DE SAN ANDRÉS, C. del	
FERNÁNDEZ RUANO, C.	PESCADORES, C.	Puerta de Almodóvar, C. de la
FERNANDO COLÓN, C.	CENIZA, C. de la	Mesón de la Ceniza, C. del
FERNANDO DE LARA, C.	FERNANDO DE LARA, C. de	
FLORES, Cja.	FLORES, Cja. de las	
FRAILES, C.	FRAILES, C. de los	Empedrada, C. Ciegos, C. de los Luis de Sirval, C. de
FRANCISCO DE BORJA PAVÓN, C.	POZO, C. del	
FRANCISCO DEL ROSAL, C.	HORNO DEL DUENDE, Cjón. del	Caracolero, Cja. del Homero, Cja. del
(18) Plazoleta en la C/ Pedro López.		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
FRÍAS, C.	FRÍAS, C. de	
FUENSECA, Pz.	FUENSECA, Pzla. de la	
GARCÍA LOVERA, C.	AZONAICAS, Pzla. de las	
GENERAL ARGOTE, C.	ARGOTES, C. de los	Cuerno, C. del Cruz, Cja. de la
GITANOS, Cja.	GITANOS, Cja. de los	Jurado Juan Escamilla, Cja. del Arco, Cja. del Cristo, Cja. del Apartados, Cja. de los
GÓNGORA, C.	TINTE, C. del y HUERTO DE LOS LIMONES, C. del	Campanario, C. del Beaterio de San Zoilo, C. del
GONZÁLEZ LÓPEZ, L.	CUARTO, Cja. del	Cristo, Cja. del
GRAGEA, Cja.	GRAGEA, Cja. de	
GRAN CAPITÁN, Paseo del		Huerto del Vidrio, C. del San Martín, C. de Sola, C. Moneda, Pzla. de la San Martín, Paseo de
GREÑON, Cja.	GREÑÓN, C. del	
GUADAMECILERO J. CARRILLO, Cja.	CAÑAVERAL, Cja. del	

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
GUTIÉRREZ DE LOS RÍOS, C.	ALMONAS, C. de	
GUZMANAS, C.	GUZMANAS, C. de las	
HEREDIA, C.	HEREDIA, Cja. de	
HERMANOS LÓPEZ DIÉGUEZ, C.	BARBEROS, C. de los	San Antonio, C. de
	HERRADOR, Cja. del (19)	Luis Muñoz Carrillo, C. de
	HERRADOR, Cja. (20)	Aceite, Cja. del
	HERRADORES, Cja. de los (21)	
HINOJO, C.	HINOJO, C. del	
HISTORIADOR DÍAZ DEL MORAL, C.	MANUELES, C. de los	Julio Burell, C., Eduardo Quero, C.
HOGUERA, Cjas.	QUERO, Cja. de	
HORNILLO, C.	HORNILLO, C. del	
	HORNO, Pzla. del (22)	
HORNO DEL AGUA, C.	AGUA C. del	
<p>(19) Calleja sin salida en la C/ Abéjar. (20) Calleja sin salida en la C/ San Alvaro. (21) Calleja sin salida en la C/ Agustín Moreno. (22) Plazuela que existió entre la Pz. de Chirinos y la actual C/ José Cruz Conde.</p>		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
HORNO DEL CRISTO, C.	HORNO DEL CRISTO, C. del	
	HORNO DE GUIRAL, Cja. del (23)	
	HORNO DE LA PÓLVORA (24)	
HORNO DE PORRAS, C.	HORNO DE PORRAS, C. del	
HORNO DE LA TRINIDAD, C.	HORNO DE LA TRINIDAD, C. del	
HORNO DEL VEINTICUATRO, C.	HORNO DEL VEINTE Y CUATRO, C. del	
HUERTO HUNDIDO, Pz.	HUERTO HUNDIDO, Pzla. del	
HUERTO DE SAN AGUSTÍN, C.	HUERTO DE SAN AGUSTÍN, C. del	Horno de San Agustín, C. del
HUERTO DE SAN PABLO, C.	HUERTO DE SAN PABLO, Cja. del	Portería de San Pablo, C. Teniente Hoces, Cja.
HUERTO DE SAN PEDRO EL REAL, C.	HUEVOS, Pzla. de los (25)	
HUMOSA, C.	HUMOSAS, C. de las	
IMÁGENES, C.	IMÁGENES, C. de las	Jurado Torquemada, C. del Juan Ruiz de Avila, C. de
<p>(23) Calleja sin salida en la C/ Cabezas. (24) Parte de la C/ Jurado Aguilar comprendida entre las calles Imágenes y Zamorano. (25) Plazoleta en la confluencia de las calles Santa Inés, Encarnación Agustina, Duque de la Victoria y Diego Méndez.</p>		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
INDIANO, Cja. (Pasaje Part.)		
ISAAC PERAL, C.	LODO, C. del	
ISABEL LOSA, C.	CHORRILLO DE SANTA ISABEL, C. del	
ISABEL II, C.	ISABEL II, C. de	Postigo de San Bartolomé, C. del Don Carlos, C. de Príncipe Alfonso, C. del General Serrano C. de Blasco Ibáñez, C. de.
ISASA, Ronda de	RIVERA, Paseo de la	
JERONIMO PÁEZ, Pz.	GERONIMO PÁEZ, Pzla. de	
	JESÚS CRUCIFICADO, Cja. de (26)	Flores, Cja. de las
JESÚS MARÍA, C.	JESÚS MARÍA, C. de	
JESÚS NAZARENO, C.	JESÚS NAZARENO, C. de	Hospital de San Bartolomé, C. del Carchenilla, C.
JOSÉ CRUZ CONDE, C.		Málaga, C.
JOSÉ ZORRILLA, C.	PACIENCIA, C. de la	
JUAN DE MENA, C.	HILETE, C. del	
		(26) Calleja sin salida en la C/ Buen Pastor.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
JUAN PALO, C.	JUAN PALO, C. de	
JUAN RUFO, C.	FUENSECA, C. de la	Imágenes, C. de las
JUAN TOCINO, C.	JUAN TOCINO, C. de	
JUAN DE TORRES, C.		
JUAN VARELA, C.	ESTUDIOS, C. de los	
JUDA LEVI, Pz.		
JUDERÍA, C.	JUDERÍA, C. de la	Mercado de la Judería, C. del
JUDÍOS, C.	JUDÍOS, C. de los	
JULIO ROMERO DE TORRES, C.	MASCARONES, C. de los	<i>Callejas que van al Portillo</i>
JURADO AGUILAR, C.	JURADO AGUILAR, C. del	
JURAMENTO, C.	JURAMENTO, C. del	
LAGUNILLA, Pz.	LAGUNILLA, Pzla. de la	
LEIVA AGUILAR, C.	JESÚS CRUCIFICADO, C. y SAN JACINTO EL VIEJO, C. de	
LEOPOLDO DE AUSTRIA, C.	PASTORA, C. de la	
LINDO, Cja.	LINDO, Cja. del	Don Pedro Angulo, Cja. de

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
LINEROS, Cja.	LINDO, Cja. del	Caño de Venceguera, C. del Emilio Cascajo, C. Coronel Cascajo, C.
LOPE DE HOCES, C.	LIZONES, Cja. de (27)	Frailes, Cjón. de los
LUCANO, C.	MULADAR DE LA TRINIDAD	Cordoneros, C. de los Mesones, C. de los
LUIZ DIAZ, C.	POTRO, C. del	
LUNA, Cja.		
MADRID, C.		
MAESE LUIS, C.	MAESE LUIS, C,	Barrionuevo, C. Barrionuevo de la Feria, C.
MAGDALENA, C.	CEMENTERIO VIEJO, C. del	
MAGDALENA, Pz.	MAGDALENA, Pzla. de la	
MAGISTRAL GLEZ. FRANCÉS, C.	MESÓN DEL SOL, C. del y GRADA REDONDA, C. de las	
MAIMÓNIDES, Pzla.	BULAS, Pzla. de las	Armentas, Pzla. de los Arcediano, Pzla. del

(27) Calleja sin salida en la C/ Roelas.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
MÁLAGA, C.	SIETE RINCONES, C. de los	Rincones de Oro, C. Trece de Septiembre, C. Mariana Pineda, C. de
	MALPENSADA, Cja. de la (28)	
MANCERA, Cja.	MANCERA, Cja. de	
MANCHADO, C.	MANCHADO, C. de	Duende, C. del
MANRÍQUEZ, C.	MANRIQUES, C. de los	
MANUEL M ^a DE ARJONA, C.		
MANUEL DE SANDOVAL, C.	TRASCASTILLO, C. de	<i>Cuatro Esquinas</i>
MANZANO, Pz.	MANZANO, Pzla. del	
MARÍA AUXILIADORA, C.	MAYOR DE SAN LORENZO, C.	Ancha de San Lorenzo, C. Real de San Lorenzo, C., Dieciseis de Febrero, C.
MARÍA CRISTINA, C.	ARCO REAL, C. del	Arquillo del Salvador Prim, C. Pablo Iglesias, C. de
MARIANO AMAYA, Cja.	PERAL, C. del	
MARQUÉS DEL BOIL, C.	MORILLOS, C. de los	

(28) Calleja sin salida en la C/ Tafures.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
	MELGAREJOS, Cja. de los (31)	
MELLADOS, C.	MELLADOS, C. de los	Menados, C. de los
MENÉNDEZ PELAYO, C.	ALEGRÍA, C. de los	
	MESAS, Cja. de los (32)	
	MIGUELETE, Cja. del (33)	Rincón, Cja. del
MONTAÑAS, C.	MONTAÑAS, C. de	San Martín, C. de
MONTEMAYOR, C.	PASTORA, C. de la	
	MONTEMAYORES, Cja. de los (34)	Arriaza, Cja. de
MONTERO, C.	MONTERO, C. del	
MORALES, C.	MORALES, C. de	
MORERÍA, C.	MORERÍA, C. de la	
MORISCOS, C.	MORISCOS, C. de los	Guadalupe, C. de
MUCHOTRIGO, C.	MUCHOTRIGO, C. de	
MUNDA, Cja.	SANTOS ANTONES, C. de los	

(31) Plazoleta en la C/ Montemayor.
(32) Calleja sin salida en la C/ Blanco Belmonte.
(33) Calleja sin salida en la C/ Roelas.
(34) Calleja sin salida en la C/ Montemayor.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
MUÑICES, C.	MUÑICES, C. de	Muñiz, C.
MUÑOZ CAPILLA, C.	PELOTA, C. de la	Juego de Pelota, C. del Pozo de dos Bocas, C. del
MURO DE LA MISERICORDIA, C.	MURO DE LA MISERICORDIA, C. del	Misericordia, C. de la
NACIMIENTO, Cja.	NACIMIENTO, Cja. del	
NARANJO, Cja.	NARANJO, Cja. del	
NIEVES VIEJAS, C.	NIEVES, C. de las	
NIÑO PERDIDO, Cja.	NIÑO PERDIDO, Cja. del	
NOQUES, Cja.	NOQUES, Cja. de los	Negros, Cja. de los
NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN, C.		
NUESTRA SEÑORA DEL PILAR, C.		
OBISPO AGUACIL, C.	YEDRA, C. de la	
OBISPO FITERO, C.	SUCIA DE LAS CAPUCHINAS, C.	Fitero, C. de Huerto de los Capuchinos, C. del
OBISPO LÓPEZ CRIADO, C.	DORMITORIO DE SAN AGUSTÍN, C. del	
OCAÑA, C.	OCAÑA, C. de	Hospital de San Andrés, C. del

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
	OLLERÍA, Cja. de la (35)	
OLLERÍAS, Avda.	OLLERÍAS, Ronda de las	Obispo Pérez Muñoz, Av.
OLMILLO, Cja.	OLMILLO, C. del	Bodegón, C. del Bodegoncillo, C. del
ORIVE, Pz.	ORIVE, Pzla. de	
OSARIO, C.	PUERTA DEL OSARIO, C. de la	
OSIO, C.	ESPALDA DE SANTA CLARA, C. de la	
PADRE CRISTÓBAL, Pz.	JESÚS, Pzla. de	
PADRE POSADAS, Cja.	PADRE POSADAS, Cja. del	
PADRES DE GRACIA, Pz.	PADRES DE GRACIA, Pz, de los	Olmos, Pz. de los Olmedos, Pz. de los Corazón de María, Pz. del Asturias, Pz. de
PAJA, C.	PAJA, C. de la	Burros, C. de los
PAJA, Pz.	PAJA, Pzla. de la	Burros, Pzla. de los
PALAREA, Cja.	PALAREA, Cja.	
PALMA, C. La	PALMA, C. de la	

(35) Calleja sin salida en la C/ Cardenal Herrero.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
	PAN Y CONEJO, Cja. (36)	
PARRAS, C.	PARRAS, C. de las	
	PASTEL, Cja. del (37)	
PASTORA, C.	PASTORA, C. de la	
PASTORES, C.	PASTORES, C. de los	
PEDRO FERNÁNDEZ, C.	SANTA MARTA, Cjas. de	Piñonero, C. del Postigo de D. Felipe, C.
PEDRO JIMÉNEZ, Cja.	PEDRO GIMÉNEZ, Cja. de	Rincones de Oro, Cja. de los
PEDRO LÓPEZ, C.	CARRETERAS, C. de	Carretero, C. del
PEDRO MUÑOZ, C.	ÁNGELES, C. de los y PEDRO MUÑOZ, Pzla. de	Ángeles, Pzla. de los Mota, Pzla. de
PEDRO REY, C.	MUELA, C. de	
PEDRO VERDUGO, C.	VERDUGO, C. del	
PEÑA, Cja.	PEÑA, Cja. de la	Doña Francisca, C. de Lesma, C. de
PERAL, Cja.	PERAL, Cja. del	Higuera, Cja. de la

(36) Calleja sin salida en la C/ Caldereros.

(37) Calleja sin salida en la C/ Cardenal Herrero.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
	PERAL, Barrera del (38)	
	PEREGRINAS, Pzla. de las (39)	<i>Panderete de las Brujas, El</i>
PÉREZ DE CASTRO, C.	EMPEDRADA, C.	Horno Quemado, C. del Cristo, C. del
	PICADERO DEL POTRO, Pzla. del (40)	
	PIEDRA ESCRITA, LA (41)	
PIERNA, Cja.	PAN Y CONEJO, Cja. de	
PIMENTERA, Cja.	PIMENTERA, Cja.	Pimentela, Cja. de
PINEDA, Pz.	PINEDA, Pzla. de	Pineda de las Infantas, Pzla. de lo
PINTOR BERMEJO, Cja.	ALMONA DE PASO, Cja. de la	
PINTOR CUENCA MUÑOZ, C.	PUERTA DE GALLEGOS, Cjón. de la	
PLEITINEROS, C.	PLEITINEROS, C. de los	Carretones, C. de los
POETA RICARDO MOLINA,	IMPRESA, Cja. de la	
POLACAS, Cja.	POLACAS, C. de las	
<p>(38) En la C/ Juan Tocino. (39) Plazoleta en la C/ Ravé. (40) Plazuela en la Ribera. (41) Lugar en el que confluyen las calles Moriscos, Obispo López Criado, Costanillas y Cárcamo y en el que se encuentra la fuente de este nombre.</p>		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
POLICHINELA, C.	CRUZ, C. de la, PUCHINELA, C. del	Horno de Hoces, C. de Pichelera, C. de la
POMPEYOS, C.	ALTA DE LA COMPAÑIA, C.	Rector, C. del Comadre, C. de la
PORTERÍA DE SANTA CLARA, C.	PORTERÍA DE SANTA CLARA, C. de la	
PORTERÍA DE STA. Mª DE GRACIA, C.	PORTERÍA STA. Mª DE GRACIA, C. de la	
PORTILLO, Cja.	PORTILLO, C. del	Portillo de los Mercaderes, C. del
	POSADERO, Cja. del (42)	
POSTRERA, C.	POSTRERA, C. y CEDACEROS, C.	
POTRO, Pz.	POTRO, Pzla. del	
POZANCO, C.	POZANCO DE SAN AGUSTÍN	Pozanco, Pzla. de
POZO DE CUETO, C.	POZO DE CUETO, Pzla. de y MALFRAILE, Cja. del	
POZO DE DOS BOCAS, C.	POZO DE DOS BOCAS, C. del	
PRENSA, C.	PRENSA, C. de la	Pósito, C. del
PROFESOR LÓPEZ NEYRA, PZ.	HOCES, Pzla. de los	Aguilarejos, Pzla. de los Marquesa de Trujillos, Pzla. de la

(42) Calleja sin salida en la C/ Muchotrigo.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
PUENTE ROMANO		
PUERTA DE ALMODÓVAR	PUERTA DE ALMODÓVAR	
	PUERTA DE ANDÚJAR	
	PUERTA DE BAEZA	
PUERTA DEL COLODRO	PUERTA DEL COLODRO	
	PUERTA DEL SOL	Puerta de Martos
		Puerta de las Siete Menas.
	PUERTA DE LA MISERICORDIA	Puerta de Alquerque
		Puerta Escusada
		Puerta Quemada.
PUERTA NUEVA	PUERTA NUEVA	Puerta de Alcolea
PUERTA DE OSARIO	PUERTA DEL OSARIO	
PUERTA DE PLASENCIA	PUERTA DE PLASENCIA	
	PUERTA DEL PUENTE	
	PUERTA DEL RINCON	
PUERTA DEL RINCON, C.		
PUERTA DEL RINCON, Pz.	PUERTA DEL RINCON, Pzla. de la	Marqués de Guadalcazar, Pzla. de Ruiz de Alda, Pz.

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
PUERTA DE SEVILLA	PUERTA DE SEVILLA	
QUESO, C.	QUESO, C. del	Cruz de San Lorenzo, C.
QUINTERO, Cja.	QUINTERO, Cja.	Juan del Pino, Cja. de Escobar, Cja. de Don Miguel, Cja. de
RAMÍREZ DE ARELLANO, C.	OSARIO, C. del	
RAMÍREZ DE LAS CASAS DEZA, C.	DOLORES CHICOS, C. de los	Juan Díaz de Cabrera, C. de Hospital de los Desamparados, C. del Casa del Bailío, C. de la
RAMÓN Y CAJAL, Pz.	SAN FELIPE DE NERI, Pzla. de	Omniun Sanctorum, Pzla. de
RASTRERA, Cja.	RASTRERA, Cja.	
RAVÉ, C.	RAVÉ, C. de	Ocaña, C. de, Ferias, C. de las
REALEJO, C.	SAN ANDRÉS, C. de	General Varela, C.
REALEJO, Pzla.	REALEJO	Guzmán, Pzla. de
REGINA, C.	REHOYADA DE REGINA	
REGINA, Pz.	REGINA, Pzla. de	

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
	REMOYO, Cja. del (43)	
REJAS DE DON GOME, C.	REJAS de DON GÓMEZ, C. de las	Rejas, C. de las
RELOJ, C. del	RELOJ, C. del	Campanas, C. de las, Morillo, C.
REY HEREDIA, C.	DUQUE, C. del y SANTA CLARA, C. de	José Rey, C.
RIBERA, Paseo de la	RIVERA	
RICARDO DE MONTIS, Cja.	BARBEROS, Cja. de los	
RINCONADA DE SAN ANTONIO, Cja.	RINCONADA DE SAN AGUSTÍN	
RIVAS Y PALMA, C.	RIVAS Y PALMA, C. de	
RODRÍGUEZ MARÍN, C.	ESPARTERÍA, C. de la	Topete, C. de
RODRÍGUEZ SÁNCHEZ, C.	MOROS, C. de los	
ROELAS, C.	ROELAS, C. de	
ROMERO, C.	ROMERO, C. del	
ROMERO BARROS, C.	SILLERÍA, C. La	
RONQUILLO BRICEÑO, C.	VIENTO, C. del	

(43) Calleja sin salida en la Pz. de San Agustín.,

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
ROSA, C. La	ROSA, C. La	Rosal, C. del
ROSALAS, Cja.	Rosalas, C. de las	
RUANO GIRÓN, C.	BANDA, C. de la	
SALVADOR, Pz.	SALVADOR, Pz. del	Marmolejos, Pz. de los
SAMUEL DE LOS SANTOS GENER, Cja.	TESORERO, Cja. del	
SAN AGUSTÍN, C.	SAN AGUSTÍN, C. de	
SAN AGUSTÍN, Pz.	COMPÁS DE SAN AGUSTÍN	
SAN ALVARO, C.	ABADES, C. de los	Piedrahita, C. de
SAN ANDRÉS, Pz.	SAN ANDRÉS, Pz. de	
SAN ANTONIO DE PADUA, C.		
SAN BARTOLOMÉ, C.	SAN BARTOLOMÉ, C. de	
SAN BARTOLOMÉ, Pz.		
SAN BASILIO, C.	SAN BASILIO, C. de SAN BASILIO, Pzla. de BELÉN, C. de HORNO DE LOS LADRILLOS, C. del	
SAN BASILIO, Trav.		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
SAN ELOY, C.	SAN ELOY, Cjas. de	Fuensanta, Cjas. de la Talavera, Cja. de
SAN ELOY, Pz.	FUENSANTA, Pzla. de la	
SAN EULOGIO, Cja.	"CALLEJAS QUE VAN AL PORTILLO"	
SAN FELIPE, C.	SAN FELIPE, C. de	
SAN FERNANDO, C.	TOQUERIA, C. de la	Postigo, C. del Rejas de San Francisco, C. de las Toqueros, C. de los
SAN FRANCISCO	FERIA, C. de la	Cuadrilleros, C. de los
SAN IGNACIO DE LOYOLA, Pz.	ANGEL, Pz. del	
SAN ISIDORO, C.		
SAN JUAN, Pz.	SAN JUAN, Pzla. de	
SAN JUAN DE LETRÁN, Pz.	SAN JUAN DE LETRAN, Pzla. de	
SAN JUAN DE PALOMARES, C.	PALOMARES, C. de	Baquerizo, C. del
SAN LORENZO, Pz.	SAN LORENZO, Pzla. de	
SAN MIGUEL, Pz.	SAN MIGUEL, Pzla. de	
SAN NICOLÁS, Pz.	SAN NICOLAS, Pzla. de	Cementerio, Pzla. del

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
SAN PABLO, C.	SAN PABLO, C. de	
SAN PEDRO, Pz.	CEMENTERIO DE SAN PEDRO, Pzla. del	
SAN RAFAEL, Pz.	SAN RAFAEL, Pz. de	D. Arias de Acebedo, Pz. de Juramento, Pz. del
	SAN ROQUE, Cja. de (44)	
SAN ZOILO, C.	SAN ZOILO, C.	
SÁNCHEZ DE FERIA, C.	CAMPANAS, C. de las	
SÁNCHEZ PEÑA, C.	ODREROS, C.	
	SANJUANES, Cja. de los (45)	
SANTA CATALINA, Pz.	SANTA CATALINA, Pzla. de	
SANTA INÉS, Cja.	SANTA INÉS, Cjas. de	
SANTA ISABEL, C.	SANTA ISABEL, C. de	Arroyo de Santa Isabel
SANTA MARÍA DE GRACIA, C.	SANTA MARÍA DE GRACIA, C. de	
SANTA MARINA, Pz.	RECTOR, Pzla. del	
SANTA MARTA, Cja.	SANTA MARTA, Cjas. de	
	(44) Calleja sin salida en la C/ Buen Pastor.	
	(45) Calleja sin salida en la C/ Duque de Hornachuelos.	

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
SANTA TERESA JORNET, C.		
SANTA VICTORIA, C.	SANTA VICTORIA, C. de	
	SANTÍSIMO, Cja. del (46)	
SANTO DOMINGO SAVIO, C.		
SARAVIA, C.	SARAVIAS, C. de los	Infantas, C. de los
SÉNECA, C.	CONDES DE ZAMORA DE RIOFRÍO, Pzla. de los	San Benito, Pzla. de Arcediano de Pedroche, Pzla. del Corella, Pzla. de
SEVILLA, C.	LEONES, C. de los	Armas, C. de, Argotes, C. de los
SIETE REVUELTAS, C.	SIETE REVUELTAS, C. las	
SIMANCAS, C.	MATARRATONES, C. de	
SOCORRO, Pz.	SOCORRO, Pzla. del	Hospital de San Martín, Pzla. del Trinidad, Pz. de la Virgen de los Ángeles, Pzla. de la
SOLDADO, Cja.	SOLDADO, Cja. del	
	SOUSAS, Pzla. de los (47)	
<p>(46) Calleja sin salida en la C/ Frías. (47) Pequeña plazoleta en la C/ Gutiérrez de los Ríos próxima a la confluencia en ésta de la C/ Pedro López.</p>		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
TAFURES, C.	TINTE, C. del	
TAMBOR, Pz.	TAMBOR, Pzla. del	
TAZAS, Pz.	TAZAS, Pzla. de las	Toros, Pzla. de los
TEJARES, Ronda	TEJARES, Ronda de los	Cristóbal Colón, Paseo de, Canalejas, Av. de, Generalísimo, Av. del
TEJÓN Y MARÍN, C.	MADERA BAJA, C. de la	
TENDILLAS, Pz.	TENDILLAS, Pz. de las	Tendillas de Calatrava, Pzla. de la República, Pz. de la José Antonio, Pz. de
TENIENTE ALBORNOZ, C.		Heredia, C.
TENIENTE BRAULIO LAPORTILLA, C.		
TERRONES, C.	TERRONES, Cja. de los	
TESORO, C.	TESORO, C. del	Campanas, C. de las
TIBERÍADES, Pz.		
TIERRA ANDALUZA, C.		
TINTE, C.	TINTES, C. de los	

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
TOMÁS CONDE, C.	PAVAS, C. de las	Marqueses de la Vega de Armijo, C. de los
TOMILLAR, Cja.	TOMILLAR, C. del	
TORIL, Cjas.	TORIL, Cjas. del	Toros, Cjas. de los
TORNILLO, C.	TORNILLO, C. del	Horno de dos Puertas, C. del Consolación, C. de la Piedad, C. de la
	TORRE, Cja. de la (48)	
TORRE DE SAN ANDRÉS, C.	TORRE, Cja. de la	
TORRE DE SAN NICOLÁS, C.	TORRE, C, de la	San Nicolás, C. de Torre de la Parroquia, C. de la
	TORRECILLA, Pzla. de la (49).	
	TORRES, Cja. de las (50).	
TORRIJOS, C.	PALACIO EPISCOPAL, C. del	Hospital de San Sebastián, C. del Corral de los Cárdenas, C. del
TRINIDAD, Pz.	TRINIDAD, Pzla. de la	
<p>(48) Calleja sin salida en la C/ Caño. (49) Ensanche al inicio de la Cja. de los Noques. (50) Calleja sin salida en la C/ Pozanco.</p>		

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
TRIUNFO, Pz.	TRIUNFO, Paseo del	
TRUEQUE, C.	TRUEQUE, C. del	Cambios, C. de los
TUNDIDORES, C.	TUNDIDORES, C. de	
UCEDA, C.	UCEDAS, C. de los	Cruz, C.
VACA DE ALFARO, Pz.	FRÍAS, Pzla. de	Don Pedro Angulo, Pzla. de
VALDELASGRANAS, Pz.	CONDES DE VALDELASGRANAS, Pz. de los	
VALDERRAMA, C.	VALDERRAMAS, C. de	
VALDÉS LEAL, C.	ABRAZAMOZAS, C. de	Palma, C. de la
VALENCIA, C.	MUERTE, C. de la	
VALLADARES, C.	VALLADARES, C.	
VALLINAS, Pzla.	PUENTE, Pzla. del	Anayas, Pz. de los
VELASCO, C.	CRISTO DE LOS VELASCOS, C. del	
VELÁZQUEZ BOSCO, C.	COMEDIAS, C. de las	Cárcel, C. de la
VERA, C.	VERAS, C. de los	Ojedas, C. de los
VICTORIA, Paseo de la	CAMPO DE LA VICTORIA	General Primo de Rivera, Pº. del

NOMBRE ACTUAL	NOMBRE EN 1851	Otros nombres que ha tenido
VICTORIANO, RIVERA, C.	PLATA, C. de la	Pastelero, C. del Santaolalla, C. de
VILLACEBALLOS, Cja.	VILLACEBALLOS, Cja. de	
VILLALONES, C.	VILLALONES, C. de los	
	VILLASECA, Cja. de (51)	
VINAGREROS, Cja.	VINAGREROS, Cja. de	
	VINO TINTO. Cja. (52)	
VIZCONDE DE MIRANDA, Pz.	VIZCONDE DE MIRANDA, Pzla. del	Marqués, Pzla. del
YERBABUENA, Cja.	CARCHENILLA, Cja. de	
YESO, Cja.	YESO, Cja. del	
ZAMORANO, C.	ZAMORANO, C.	Don Fernando de Cea, C.
ZAPATERIA VIEJA, C.	ZAPATERIA VIEJA, C. de la y CORDONEROS, C. de los	Chapinería, C. de la Zapatería, C. de la
ZARCO, C.	ZARCO, C. del	
<p>(51) Calleja sin salida en la C/ Blanco Belmonte. (52) Calleja sin salida en la Pzla. de San Eloy.</p>		